



Tokyo Gakugei University Repository

東京学芸大学リポジトリ

<http://ir.u-gakugei.ac.jp/>

Title	日本と中国の子どもの育ちに関する意識：日本と中国の親と保育者の比較から( abstract )
Author(s)	劉,海紅; 倉持,清美; 金,敬華
Citation	東京学芸大学紀要. 総合教育科学系, 62(2): 229-240
Issue Date	2011-02-00
URL	<a href="http://hdl.handle.net/2309/108119">http://hdl.handle.net/2309/108119</a>
Publisher	東京学芸大学学術情報委員会
Rights	

## 日本と中国の子どもの育ちに関する意識

—— 日本と中国の親と保育者の比較から ——

### The perceptions about children in China and Japan:

—— comparison among Japanese and Chinese child-care workers and parents ——

劉 海紅\* · 倉持 清美\*\* · 金 敬華\*\*\*

LIU Haihong, Kiyomi KURAMOCHI, JIN Jinghua

保育心理学分野

#### Abstract

In both China and Japan, most of younger children go to preschool. As the result, not only parents but also child-care workers play the key role in the children's development. The purpose of this study is to investigate the perceptions of Chinese and Japanese child-care workers and parents about children. The questionnaire survey involved Chinese child-care workers (N=99), parents (N=401), Japanese child-care workers (N=120), parents (N=861). The results of the survey may be summarized into the following three points:

- 1) As to the type of children the parents and the child-care workers want children to grow up to, the degree that Japanese parents hoped their children's independent was lower.
- 2) As for why parents want to send their children to kindergarten, Chinese parents placed their hope on their children to learn to live with others as well as acquire knowledge. This is beyond Chinese child-care workers' expectations;
- 3) When the children got involved in conflicts, the degree that Chinese parents selected taking away their children among options was higher.

A linkage between the way to intervene conflicts and the perception about children was discussed.

**Key words:** Japanese parents, Chinese parents, Japanese child-care workers, Chinese child-care workers, The perceptions about children

*Department of child-care and developmental Psychology, Tokyo Gakugei University, 4-1-1 Nukuikita-machi, Koganei-shi, Tokyo 184-8501, Japan*

**摘要：** 无论是中国还是日本，大多数的幼儿都会在入学前接受学前教育。所以不只是家长担负着教育幼儿的使命，幼儿教师也同样起着重要的作用。本研究的目的是，调查中国和日本的家长及幼儿教师的育儿观。调查问卷发给了中日双方的家长和幼儿教师。中国的幼儿教师和家长的问卷回收份数分别为99份和401份，日本的幼儿教师和家长的问卷回收份数分别为120份和861份。调查结果，总结为以下三点。

---

\* The United Graduate School of Education Tokyo Gakugei University

\*\* Tokyo Gakugei University

\*\*\* Si ping Shi ji lin Sheng CHINA tiexi kindergarten

- 1) 对于“您想教育出什么样的孩子?”这个提问,回答“希望孩子能够自立”的日本家长非常少。
  - 2) 对于“家长为什么把孩子送到幼儿园?”这个提问,中国家长的回答是:“在获得基础知识的同时,希望孩子能够学会如何与人友好相处”,而中国幼儿教师的回答是,没有想到家长会对此抱有这么大的希望。
  - 3) 对于“孩子们之间发生纠纷时您怎么办?”这个提问,回答“带自己的孩子走开”的中国家长的比例最高。
- 本文对关于发生纠纷时的介入方法与儿童观的关连,进行了深入地探讨。

**关键词:** 日本家长; 中国家长; 日本幼儿教师; 中国幼儿教师; 儿童观

**要旨:** 中国と日本では、幼児の多くは、就学前施設に通っている。その結果として、親だけでなく、保育者が子どもの発達に果たす役割は大きい。本研究の目的は、日本と中国の親と保育者の子ども観について調査することが目的である。質問は、中国と日本の保育者と親に配布した。それぞれ中国の保育者99部・親401部、日本の保育者120部・親861部が回収した。調査の結果は、次の3点にまとめられる。

- 1) どんな子どもに育てて欲しいかを尋ねたところ、日本の親は、特に自立を望む割合が低かった。
- 2) 親が幼稚園に子どもを行かせる理由を尋ねたところ、中国の親は、知識の獲得と同様に、人と関わる力を身につけることを望んでいた。中国の保育者は、親がそれを望んでいるとは思っていなかった。
- 3) 子どもがいざこざの当事者になったとき、中国の親は、選択肢の中から子どもを連れ去ることを選択する割合が高かった。

いざこざの介入方法と子ども観との関連が検討された。

**キーワード:** 日本の親, 中国の親, 日本の保育者, 中国の保育者, 子ども観